

# Sentier des écrivains suisses

50 expériences et 4 bons plans pour loger  
toute la famille dans la région





Au fil des saisons : Olten est belle toute l'année et mérite toujours une visite!

## Chers visiteurs

---

Nous sommes ravis de vous accueillir dans notre région et de pouvoir vous y surprendre (sur le plan culturel). Cela vaut la peine, parce que la ville et ses alentours ont beaucoup à offrir.

Sur le sentier des écrivains suisses, nos itinéraires audioguidés vous emmèneront joyeusement à la rencontre de 22 auteurs et auteures suisses au fil d'histoires et de chansons. Chemin faisant, vous découvrirez également les curiosités touristiques de la ville.

La Maison des musées et ses voyages thématiques ou la Maison de la photographie IPFO et ses prestigieuses expositions de photographes internationaux comptent parmi les temps forts. Combinez cette expérience urbaine avec une excursion dans la région qui offre d'innombrables buts de promenade comme la gorge du diable à Hägendorf, le château Wartenfels à Lostorf ou bien encore une balade en forêt sur le Born.

Nous nous réjouissons de votre visite ! Cordialement,

Stefan Ulrich et son équipe

## Contenu

---

Le sentier des écrivains suisses .....	5
Visites guidées .....	6
Diversité culturelle .....	6
Activités .....	7
Aperçu de l'itinéraire .....	10
Partenaires / Mentions légales .....	11

---

**Écoutez** une histoire contée par Alex Capus, Franz Hohler, Pedro Lenz ou quelques refrains de Christian Schenker (en allemand).

---



Image de la page-titre : Le vieux pont sur l'Aar et la vieille ville historique.



# Le sentier des écrivains suisses

## Itinéraires audioguidés

Avec votre smartphone ou votre tablette, scannez les codes QR des quelque 70 haltes d'écoute et laissez-vous aller au plaisir d'écouter de brèves histoires de deux à quatre minutes.

Utilisez votre appareil photo ou téléchargez gratuitement un lecteur de codes QR dans l'App Store (pour Apple iOS) ou Google Play Store (pour Android).

Les itinéraires et les haltes peuvent être combinés à volonté. L'itinéraire standard consacré à un auteur passe par huit haltes et dure environ 45 minutes; l'itinéraire familial Christian Schenker dure environ deux heures. Et en suivant la « carte d'explorateur » spéciale, amusez-vous à élucider de passionnantes énigmes. Le sentier des écrivains suisses est accessible gratuitement 365 jours par an et à tout moment.

## Location d'iPod

Des iPod permettant d'écouter les histoires peuvent être loués pour CHF 5.– par appareil au bureau d'information touristique (Tourist Center, du lundi au samedi) ou à l'hôtel Astoria (sauf à Pâques et à Noël). Réservation recommandée!

## Casques

Améliorez votre confort d'écoute avec un casque très tendance «Olten LiteraTour», disponible à CHF 5.–.



## Boutique



**Das Schaukelpferd  
in Bichsels Garten**  
CHF 19.80  
Édition 2021



**Die Prinzessin,  
der General und  
die Sängerin**  
CHF 15.–  
Édition 2017,  
Best-seller



**CD des histoires**  
CHF 10.–



**CD de chansons  
enfantines**  
CHF 18.–



Sympathique et accessible: la scène littéraire d'Olten.

# Visites guidées

## Symboles d'Olten

Vieille ville historique	60 / 90 min.	160.– / 190.–
Tour municipale	60 min.	170.–
Stadtkirche	30 min.	120.–

## Littérature/Visites thématiques

Auteurs oltenois	60 / 90 min.	170.– / 200.–
Vieille ville aux couleurs de l'Avent	60 / 90 min.	170.– / 200.–

## Exclusivités/Région

La gorge du diable à Hägendorf	120 min.	210.–
Accompagnement	sur demande	

Ces visites guidées, ainsi que d'autres encore, peuvent être réservées à tout moment sur demande (prix = tarif de groupe en CHF). En outre, des visites publiques gratuites sont organisées chaque mois à dates fixes. Découvrez l'intégralité de notre offre dans notre brochure spéciale « Visites découverte et culturelles ».



# Diversité culturelle

**Musées** [www.hausdemuseen.ch/www.kunstmuseumolten.ch](http://www.hausdemuseen.ch/www.kunstmuseumolten.ch)

**Théâtre municipal** [www.stadttheater-olten.ch](http://www.stadttheater-olten.ch)

**Cinéma** [www.youcinema.ch/www.lichtspiele-olten.ch](http://www.youcinema.ch/www.lichtspiele-olten.ch)

**Centre culturel Schützi** [www.schuetzi.ch](http://www.schuetzi.ch)

**Literatur & Bühne** [www.literaturundbuehne.ch](http://www.literaturundbuehne.ch)

**Schwager Theater** [www.schwager.ch](http://www.schwager.ch)

**Theaterstudio** [www.theaterstudio.ch](http://www.theaterstudio.ch)

**Schauraum** [www.schau-oo-raum.ch](http://www.schau-oo-raum.ch)

**Galicia** [www.galiciabar.ch](http://www.galiciabar.ch)

**Vario Bar** [www.variobar.ch](http://www.variobar.ch)

**Pro Kultur Olten** [www.pro-kultur-olten.ch](http://www.pro-kultur-olten.ch)

# Activités

## Visite guidée familiale Christian Schenker (en allemand)



Avec ses 11 haltes réparties à travers la vieille ville sans voitures d'Olten, cet itinéraire ponctué d'histoires et de chansons amusantes vous surprendra. Pour accompagner votre visite, procurez-vous une « carte d'explorateur » au centre d'information touristique (Tourist Center), à l'hôtel Astoria ou chez Rubi's Ice Creamery.

[www.oltenliteratourstadt.ch](http://www.oltenliteratourstadt.ch)

## Gastronomie et shopping

Nous vous invitons à profiter de l'offre gastronomique et shopping. Pour ce faire, commandez le guide gastronomique d'Olten et du Niederamt et profitez des bons cadeaux offerts par les commerçants d'Olten.



[www.gewerbeolten.ch](http://www.gewerbeolten.ch) / [www.oltentourismus.ch](http://www.oltentourismus.ch)

## Egerkingen Tourismus



À Egerkingen, savourez le plaisir de manger royalement, de passer une nuit reposante, de rencontrer vos amis ou vos partenaires commerciaux, de découvrir les hauteurs du Jura sur des chemins de randonnée ou des pistes de VTT ou d'être bien, tout simplement.

[www.egerkingentourismus.ch](http://www.egerkingentourismus.ch)

## Gorges du diable



La gorges du diable est réputée être l'une des plus belles des nombreuses gorges du Jura. Découvrez une partie de cette gorge longue de 2,2 km en passant sur 32 ponts et passerelles longeant le Cholersbach.

[www.tuefelsschlucht.ch](http://www.tuefelsschlucht.ch)

## Château Wartenfels



La magie du château Wartenfels réside dans son élégante simplicité, son authenticité, le confort de ses différents espaces, le caractère unique de son parc et sa vue fabuleuse sur le Mittelland.

[www.wartenfels.ch](http://www.wartenfels.ch)

## Tour d'Argovie



Le tour d'Argovie allie curiosités touristiques et découverte de la région à un fascinant road trip. Que vous soyez amateur d'art, reine du shopping, fan de nature, très actif ou plutôt famille, quiconque se lance dans cette aventure fait un voyage riche en découvertes.

[www.aargautourismus.ch/tour\\_of\\_aargau](http://www.aargautourismus.ch/tour_of_aargau)

## Vélo/skate/canoë/randonnée/découverte

Vélo



Skate



Randonnée



Canoë



[www.schweizmobil.ch](http://www.schweizmobil.ch)

**Chemins de randonnée en forêt: d'Holderbank à Egerkingen, d'Olten à Aarau, d'Olten à Kappel** [www.oltentourismus.ch](http://www.oltentourismus.ch)

**Via Surprise** [www.viasurprise.ch](http://www.viasurprise.ch)



**Parc naturel régional de Thal** [www.naturparkthal.ch](http://www.naturparkthal.ch)

**Ballypark à Schönenwerd** [www.schoenenwerd.ch](http://www.schoenenwerd.ch)

**Funiculaire du Weissenstein** [www.seilbahn-weissenstein.ch](http://www.seilbahn-weissenstein.ch)

**Art à Olten** [www.oltentourismus.ch](http://www.oltentourismus.ch)

## Familles/jeux/détente

**Parcours à énigmes** [www.oltentourismus.ch](http://www.oltentourismus.ch)



**Parc animalier Mühletäli** [www.wildpark-muehletaeli.ch](http://www.wildpark-muehletaeli.ch)

**Plage d'Olten/piscines couvertes** [www.oltentourismus.ch](http://www.oltentourismus.ch)

**Skate – bloc – escalade** [www.momentumolten.ch](http://www.momentumolten.ch)

**Sportpark Olten AG** [www.sportpark-olten.ch](http://www.sportpark-olten.ch)

**Minigolf couvert** [www.hallenminigolf.ch](http://www.hallenminigolf.ch)

**Solarbob/parc accrobranche de Langenbruck** [www.solarbob.ch](http://www.solarbob.ch)

**Mini-parc de loisirs de Roggwil** [www.mini-freizeitpark.ch](http://www.mini-freizeitpark.ch)

## Toilettes sympas/accessibilité



[www.oltentourismus.ch](http://www.oltentourismus.ch)

# Aperçu de l'itinéraire

www.oltenerliteraturstadt.ch

## Indications utiles

Cet aperçu de l'itinéraire est un plan schématique qui fournit une orientation générale. Afin de localiser encore mieux les haltes d'écoute, accédez à [www.oltenerliteraturstadt.ch](http://www.oltenerliteraturstadt.ch) sur votre smartphone ou (après avoir scanné le premier code vers une histoire) au plan Google Map sous la carte d'ensemble.

À l'occasion de grandes manifestations ou de chantiers, certaines haltes d'écoute peuvent être temporairement inaccessibles. Pour autant que nous en soyons informés, celles-ci sont indiquées sur [www.oltenerliteraturstadt.ch](http://www.oltenerliteraturstadt.ch).

## Quai Cornichon

**Q** Lauréats du prix Cornichon du cabaret suisse : Simon Enzler, Urban Priol, Emil Steinberger, Ursus & Nadeschkina, Lorenz Keiser, Joachim Rittmeyer et 29 autres !

## LiteraThek

- |                      |                     |                      |                 |                 |                |                |
|----------------------|---------------------|----------------------|-----------------|-----------------|----------------|----------------|
| ① Rhaban Straumann   | ⑤ Alexandra von Arx | ⑨ Michelle Steinbeck | ⑬ Lorenz Pauli  | ⑰ Peter Bichsel | ⑲ Rolf Lappert | ⑳ Patti Basler |
| ② Walter Millns      | ⑥ Kilian Ziegler    | ⑩ Daniel Kissling    | ⑭ Tanja Kummer  | ⑱ Peter Bichsel | ⑳ Ursina Adam  | ㉑ Patti Basler |
| ③ Rolf Strub         | ⑦ Lisa Christ       | ⑪ Rolf Strub         | ⑮ Peter Bichsel | ⑲ Rebekka Salm  | ㉒ Ursina Adam  | ㉓ Patti Basler |
| ④ Madeleine Schüpfer | ⑧ Rhaban Straumann  | ⑫ Bänz Friedli       | ⑯ Peter Bichsel | ⑳ Rolf Lappert  | ㉓ Ursina Adam  | ㉔ Patti Basler |

① Tourist Center P Parking (sélection) ✝ Églises Ü Plan de situation

R Cabine à devinettes A Stèle d'accueil Y Aires de jeux 1 Hotel Astoria 2 Rubi's Ice Creamery

\* à partir de mai 2022

## « Circuit Alex Capus »

- |                               |                            |
|-------------------------------|----------------------------|
| ① CFF, Voie 7, secteur B      | ⑤ Schützenmatte            |
| ② Rosengasse                  | ⑥ Église de la ville       |
| ③ Alte Aarauerstrasse         | ⑦ Klosterplatz/Rathskeller |
| ④ Sanglier/Passage souterrain | ⑧ Pont de la gare          |

## « Circuit Franz Hohler »

- |                       |                               |
|-----------------------|-------------------------------|
| ① Fontaine            | ⑤ Église de la ville          |
| ② Théâtre de la ville | ⑥ Ländliweg                   |
| ③ Jardin public       | ⑦ Sanglier/Passage souterrain |
| ④ École Hübeli        | ⑧ Bifang/Terrain de sport     |

## « Circuit Pedro Lenz »

- |                       |                       |
|-----------------------|-----------------------|
| ① Théâtre de ville    | ⑤ Pavillon            |
| ② Église des Capucins | ⑥ Vögelgarten/Volière |
| ③ Boîte à livres      | ⑦ École/Bifang        |
| ④ Schützenmatte       | ⑧ Flügelrad           |

## « Visite familiale Christian Schenker »

- |                          |                           |
|--------------------------|---------------------------|
| ① CFF, Voie 7, secteur B | ⑦ Hübeli-Schulhaus        |
| ② Sanglier               | ⑧ Bibliothèque municipale |
| ③ Bains publics          | ⑨ Ildefonsplatz           |
| ④ Schützenmatte          | ⑩ Tour de la sorcière     |
| ⑤ Boîte à livres         | ⑪ Klosterplatz            |
| ⑥ École de musique       |                           |

Cartes d'explorateurs disponibles au Tourist Center.

## « Circuit criminel de Christof Gasser »

- |                       |                       |
|-----------------------|-----------------------|
| ① Kaplaneiplatz       | ④ Oberer Graben       |
| ② Ildefonsplatz       | ⑤ Église des Capucins |
| ③ Tour de la sorcière |                       |



⑫ Parc à gibier Mühletäli  
(8 minutes à pied depuis le jardin des oiseaux)

Nous vous remercions pour votre soutien

## Partenaires



die Mobiliar  
Gemeinnützige Olten

## Partenaires associés

knapp verlag

MOSAIQ  
KOMMUNIKATIONSAGENTUR

## Sponsors



HTO TREUHAND AG  
OLTEN

## Donateurs

- Bernasconi Olten
- Buchhandlung Schreiber
- Hotel Amaris
- Stadttheater Olten
- Suteria Chocolata AG
- Verein Offener Bücherschrank

## Mentions légales

<b>Éditeur</b>	Region Olten Tourismus
<b>Conception</b>	Mosaiq Kommunikationsagentur
<b>Textes/photos</b>	Region Olten Tourismus / A. Albrecht
<b>Impression</b>	Dietschi Print & Design AG
<b>Tirage</b>	5000 exemplaires
<b>Édition</b>	2022



Imprimé en Suisse  
sur du papier recyclé  
à 100%



Découvrez la coquette vieille ville d'Olten lors d'une visite guidée individuelle ou pour un groupe privé. La visite du vieux pont en bois datant de 1803, de l'imposante tour de la ville ou des fresques de la « Rathskeller » vous enchantera également !



Rafraîchissant : randonnée en forêt sur le Born en bordure de l'Aar.

## Informations/prévente des billets/conseil

Region Olten Tourismus  
Frohburgstrasse 1, 4601 Olten  
Tél. +41 (0)62 213 16 16  
[www.oltentourismus.ch](http://www.oltentourismus.ch)  
[www.oltenerliteraturstadt.ch](http://www.oltenerliteraturstadt.ch)



Aargau  
Solothurn

#oltentdecken #MinMoment